

Zeitschrift: IABSE reports = Rapports AIPC = IVBH Berichte
Band: 42 (1983)

Vorwort

Autor: Frandsen, A.G.

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Preface

This Preliminary Report includes contributions from all over the world to the International Colloquium on "Ship Collision with Bridges and Offshore Structures", held in Copenhagen from May 30 to June 2, 1983. The Preliminary Report is preceded by an Introductory Report to which invited key-authors have contributed. A selection of the papers published will be presented orally at the Colloquium. We wish to express our thanks to all authors for their valuable contributions.

This Colloquium is the first international colloquium of its kind, and the aim of the Colloquium is to allow an efficient exchange of up-to-date information and points of view between bridge and offshore engineers, naval architects, navigational experts, specialists involved in risk assessments, owners and authorities, who have to decide the risk level for bridge or offshore structures.

The Danish Organizing Committee, representing the Danish group of IABSE and the Danish Society of Hydraulic Engineering, wishes to express its sincere thanks to the International Association for Bridge and Structural Engineering, Zurich, for their cooperative support. Our sincere thanks are also rendered to all persons and institutions who have contributed to this arrangement taking part in the work or by supporting the Colloquium financially.

In particular we would like to mention:

- The Technical University of Denmark
- The Council of Technology of Denmark
- The Danish Council for Scientific and Industrial Research
- The Danish State Railways
- The Danish Road Directorate
- The Cowifoundation
- The Knud Hoejgaard Foundation
- The Danish Maritime Institute
- The Danish Hydraulic Institute

We welcome all to the Colloquium which we hope will improve our basis for the treatment of ship collision problems in the future.

Copenhagen, March 1983

A. G. Frandsen
Chairman of the Organizing Committee

Préface

Ce Rapport Préliminaire présente des contributions du monde entier au séminaire international "Collisions de bateaux avec des ponts et des constructions en mer", organisé à Copenhague du 30 mai au 2 juin 1983. Le Rapport Préliminaire a été précédé d'un Rapport Introductif présentant les exposés d'auteurs invités. Un choix parmi les articles publiés sera effectivement présenté en séance plénière. Nous désirons exprimer nos remerciements à tous les auteurs pour leurs excellentes contributions.

Ce séminaire international est le premier du genre, et son but est de permettre un échange productif d'idées et de connaissances nouvelles entre les ingénieurs des ponts et des structures offshore, les architectes navals, les experts en navigation, les spécialistes de l'appréciation des risques, les maîtres d'ouvrage et les autorités, qui doivent décider du niveau de risque admissible pour un pont ou une structure offshore.

Le Comité danois d'organisation représentant le groupe danois de l'AIPC et la Société danoise du génie hydraulique, remercie l'Association Internationale des Ponts et Charpentes pour sa collaboration. Nos remerciements sincères vont également aux personnes et aux organismes qui ont permis le succès du séminaire soit en participant au travail du Comité danois, soit en contribuant financièrement à son activité. Il y a lieu de mentionner en particulier:

L'Université Technique du Danemark
Le Conseil de la Technologie du Danemark
Le Conseil Danois de la Recherche Scientifique et Industrielle
Les Chemins de Fer Danois
Le Département Danois des Routes
La Cowifoundation
La Knud Hoejgaard Foundation
L'Institut Danois de la Maritime
L'Institut Danois de l'Hydraulique

Nous souhaitons la bienvenue à tous les participants au Colloque qui, nous l'espérons, contribuera à améliorer nos connaissances et solutions des problèmes de collisions de bateaux.

Copenhague, mars 1983

A. G. Frandsen
Président du Comité d'Organisation



Vorwort

Der Vorbericht enthält Beiträge aus der ganzen Welt zum internationalen Kolloquium über »Kollision von Schiffen mit Brücken und »Offshore«-Bauten«, das vom 30. Mai bis zum 2. Juni 1983 in Kopenhagen stattfinden wird. Vorangehend zu diesem Vorbericht wurde ein Einführungsbericht herausgegeben, zu dem Hauptreferenten einen Beitrag leisteten. Eine Auswahl der veröffentlichten Artikel wird am Kolloquium mündlich vorgetragen. Wir möchten an dieser Stelle allen Autoren für ihre wertvollen Beiträge danken.

Dieses Kolloquium ist das erste internationale Kolloquium dieser Art. Ziel der Veranstaltung ist es, einem möglichst wirksamen Austausch an aktuellen Informationen und Ansichten zwischen Brücken- und »Offshore«-Ingenieuren, Schifffahrt-Experten, Spezialisten für Risiko-Schätzungen, Bauherren und Behörden auszutauschen, welche alle zusammen über den Risikograd für Brücken- oder »Offshore«-Bauten zu entscheiden haben.

Das dänische Organisationskomitee, das die Dänische Gruppe der IVBH und die dänische Vereinigung für Wasserbau vertritt, wünscht hiermit, der Internationalen Vereinigung für Brückenbau und Hochbau, Zürich, seinen aufrichtigen Dank für ihre Unterstützung auszusprechen. Der Dank gilt auch allen Personen und Gesellschaften, die ihre Arbeitskraft für das Kolloquium aufwenden oder es finanziell unterstützen. Ganz besonders möchten wir erwähnen:

Die Technische Universität in Dänemark
Den Forschungsrat in Dänemark
Den dänischen Rat für Wissenschaft und Industrieforschung
Die dänischen Staatsbahnen
Das dänische Straßenbauamt
Die Cowistiftung
Die Knud Hoejgaard Stiftung
Das dänische Schifffahrtsinstitut
Das dänische Institut für Wasserbau

Wir heißen alle am Kolloquium willkommen und hoffen, daß dieses dazu beiträgt, in Zukunft eine bessere Basis für die Behandlung von Schiffskollisions-Problemen zu schaffen.

Kopenhagen, März 1983

A. G. Frandsen
Vorsitzender des Organisationskomitees